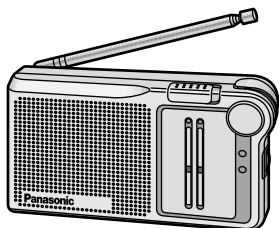


Panasonic

FM-AM 2-Band Receiver

RF-P150



Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

Mode d'emploi

Instrucciones de funcionamiento

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Betjeningsvejledning

Instrukcja obsługi

Návod k obsluze

Инструкция по эксплуатации

Manual de Instruções

Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please keep this manual for future reference.

Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.

„Czynności wykonywane przez zakłady usługowe polegające na sprawdzeniu: działania, parametrów technicznych, czyszczeniu głowic i toru taśmy, regulacji i czyszczeniu mechanizmu, strojeniu programatorów, wymianie żarówek i bezpieczników—nie są zaliczane do ilości napraw stanowiących podstawę wymiany sprzętu zgodnie z §36, pkt. 1.3. Uchwały Nr. 71 Rady Ministrów z 1983.06.13., opublikowanej w Monitorze Polskim Nr. 21 z 1983.06.29.”
„Uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne zewnętrznych części metalowych i z tworzyw sztucznych oraz sznury przyłączeniowe, słuchawkowe—nie podlegają gwarancji.”

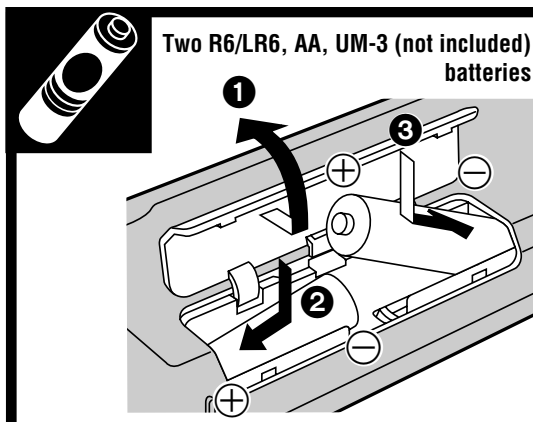
EG EJ

En Ge It Fr Sp Du Sw Da Po Cz Ru Pr

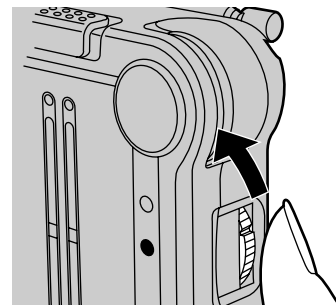
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

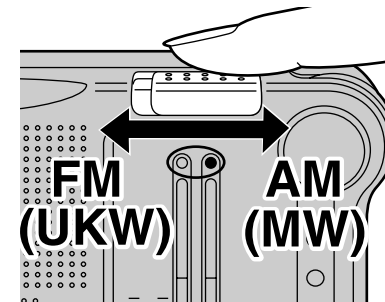
RQT6407-E
F1201MA0



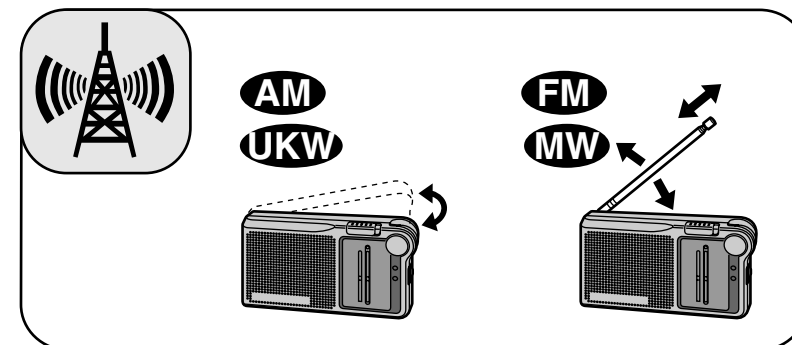
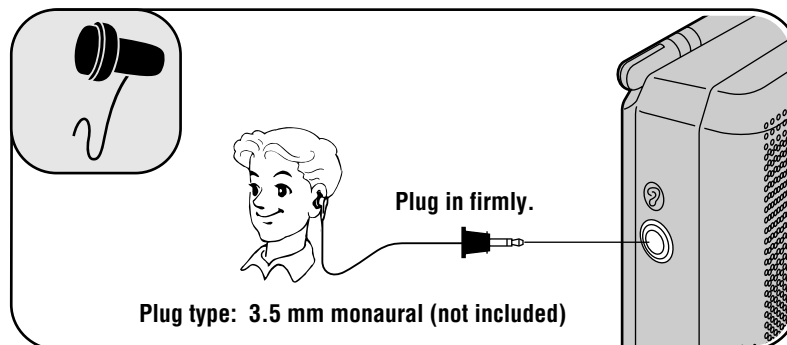
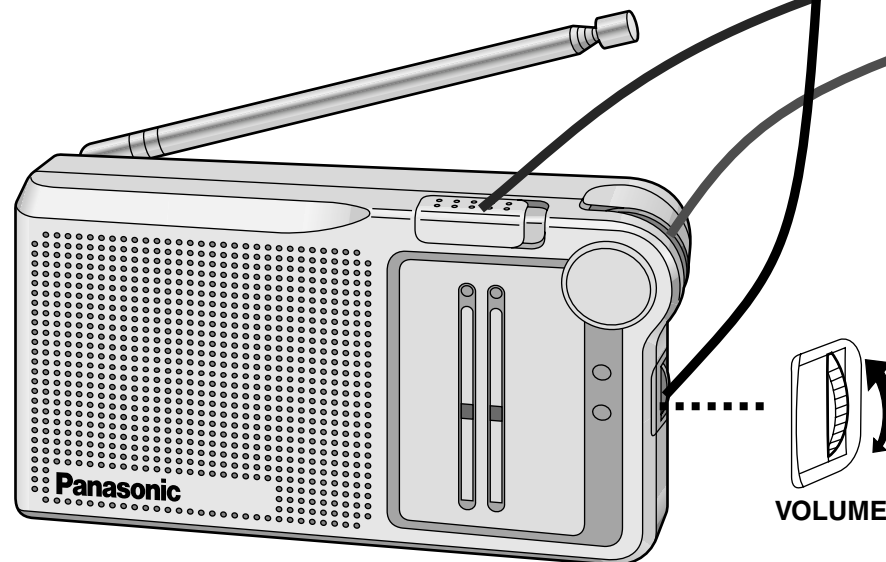
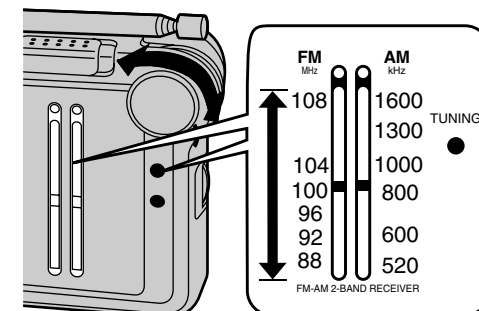
1 POWER ON



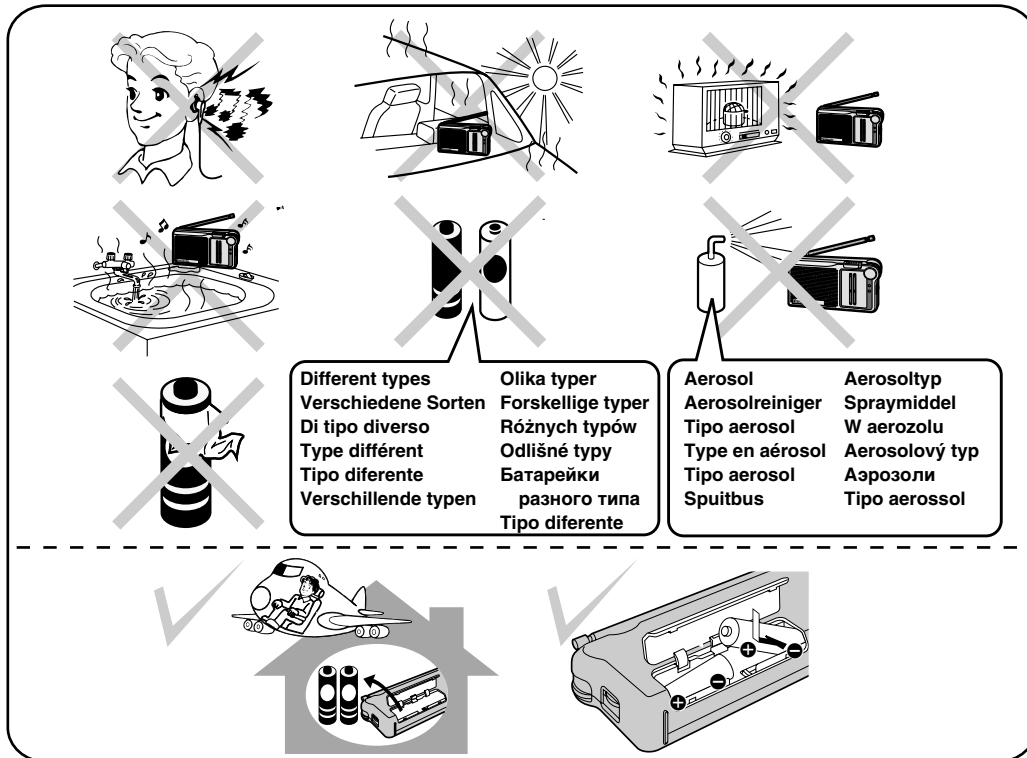
2 SELECT BAND



3 TUNING



CAUTION!/WARNUNG!/ATTENZIONE!/AVERTISSEMENT!/¡ADVERTENCIA!/
WAARSCHUWING!/VARING!/BEMERK!/UWAGA!/POZOR!/
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!/CUIDADO!



- If rechargeable batteries are to be used, rechargeable batteries manufactured by Panasonic are recommended.
- Bei Verwendung von Akkus sollten möglichst Akkus der Marke Panasonic benutzt werden.
- Se si usano pile ricaricabili, si raccomandano quelle fabbricate da Panasonic.
- Si l'on doit utiliser des batteries rechargeables, il est recommandé d'utiliser des batteries rechargeables de marque Panasonic.
- Si van a utilizarse baterías recargables, se recomiendan las fabricadas por Panasonic.
- Bij gebruik van oplaadbare batterijen, is het aan te bevelen dat u Panasonic oplaadbare batterijen gebruikt.

- This speaker does not have magnetic shielding. Do not place it near televisions, personal computers or other devices easily influenced by magnetism.
- Dieser Lautsprecher nicht mit einer magnetischen Abschirmung ausgestattet. Er dürfen daher nicht in der Nähe eines Fernsehgerätes, Personalcomputers oder anderen Gerätes aufgestellt werden, das für magnetische Einstreuungen empfindlich ist.
- Questo diffusore non ha la schermatura magnetica. Non metterlo vicino a televisore, personal computer od altri dispositivi facilmente influenzati dal magnetismo.
- Cette enceinte n'a pas de blindage magnétique. Ne pas la placer près de téléviseurs, ordinateurs ou autres dispositifs dont le fonctionnement peut être facilement affecté par un champ magnétique.
- Este altavoz no dispone de blindaje magnético. No lo coloque cerca de televisores, ordenadores u otros dispositivos fácilmente influenciados por el magnetismo.
- Deze luidspreker is niet voorzien van magnetische afscherming. Stel de luidspreker daarom niet op in de buurt van een tv, pc of ander apparaat dat oemakkelijk door een magnetisch veld wordt beïnvloed.

- Om uppladdningsbara batterier används rekommenderas uppladdningsbara batterier som är tillverkade av Panasonic.
- Hvis genopladelige batterier benyttes i waymanen, tilrådes det at benytte batterier af mærket Panasonic.
- Gdy mają zostać użyte akumulatorki, zalecane są akumulatorki produkowane przez firmę Panasonic.
- Jestliže chcete použít akumulátorové baterie, doporučujeme použít akumulátorové baterie Panasonic.
- При использовании перезаряжаемых батареек рекомендуется пользоваться батарейками производства Panasonic.
- Se pretendier usar pilhas recarregáveis, recomendamos pilhas recarregáveis fabricadas pela Panasonic.

- Denna högtalare är inte magnetiskt avskärmd. Placera den därför inte nära TV-apparat, datorer eller andra apparater som påverkas av magnetism.
- Den indbyggede højttaler er ikke magnetisk afskærmet. Lad være med at stille apparatet i nærheden af et TV, en computer-skærm eller andet magnetisk følsomt udstyr.
- Ten głośnik nie posiada osłony magnetycznej. Nie ustawiaj go w pobliżu odbiornika telewizyjnego, komputera osobistego ani innych urządzeń wrażliwych na pole elektromagnetyczne.
- Reprodukter není magneticky odstíněn. Neumisťujte jej do blízkosti televízorů, osobních počítačů a jiných přístrojů, jejichž činnost může být ovlivněna magnetismem.
- В данном громкоговорителе нет магнитного экранирования. Не располагайте их возле телевизоров, персональных компьютеров или других аппаратов, на работу которых влияет магнетизм.
- Este altifalante não tem blindagem magnética. Não o coloque perto de televisões, computadores pessoais ou outros aparelhos facilmente influenciáveis pelo magnetismo.

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Solo per l'Italia

Il produttore "Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1-4 Matsuo-cho, Kadoma, Osaka 571-8505 Giappone" di questo modello numero RF-P150, dichiara che esso è conforme al D.M. 28/08/1995 Nr. 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al D.M. 25/06/1985 (paragrafo 3, Allegato A) e D.M. 27/08/1987 (paragrafo 3, Allegato I).

Der tages forbehold for trykfejl.

This product may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference is apparent, please increase separation between the product and the mobile telephone.

Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.

Durante l'uso, questo prodotto potrebbe essere soggetto all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questo prodotto e il cellulare.

Ce produit peut être perturbé par les ondes des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez une telle interférence, éloignez le téléphone mobile du produit.

Este producto puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre el producto y el teléfono móvil.

Tijdens het gebruik is dit product vatbaar voor radiostoring veroorzaakt door een mobiele telefoon. Wanneer dergelijke storing optreedt, moet u dit product en de mobiele telefoon verder van elkaar vandaan gebruiken.

Det kan inträffa att den här produkten under användningen tar emot radiostörningar, orsakade av mobiltelefoner. Öka avståndet mellan produkten och mobiltelefonen om störningarna är uppenbara.

Dette produkt kan modtage radiointerferens forårsaget af mobiltelefoner under brug. Hvis interferens forekommer, bedes du venligst øge afstanden mellem produktet og mobiltelefonen.

To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.

Tento výrobek může být během používání rušen rádiovou interferencí, která je způsobena mobilním telefonem. Jestliže k takovéto interferenci dojde, zajistěte prosím větší vzdálenost mezi tímto výrobkem a mobilním telefonem.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

Este produto pode estar sujeito a interferências de rádio provocadas pelo telefone móvel durante a sua utilização. Se detectar essas interferências, afaste o telefone móvel do produto.

Verbrauchte Batterien sachgerecht entsorgen.

Draag bij tot het behoud van het milieu.

• Lege en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huisvuil worden geplaatst.

Specifications

Radio frequency range:

FM; 87.50–108.00 MHz
AM; 520–1610 kHz

Power requirement:

DC 3 V
(Two R6/LR6, AA, UM-3 batteries)

Power output:

150 mW (max.)

Speaker:

5.7 cm 8 Ω

Output jack:

EARPHONE; 8 Ω

Dimensions (W×H×D):

115×68×28 mm

Mass:

128 g (without batteries)

Note:

Specifications are subject to change without notice. Mass and dimensions are approximate.

Play time:

(Approximate operating time in hours at 25 °C, on a flat, stable surface.)

Panasonic alkaline

dry cell batteries: FM; 95
AM; 125

• The play time may be less depending on the operating conditions.

Технические характеристики

Диапазон частот радио:

FM; 87,50–108,00 МГц
AM; 520–1610 кГц

Требования к электропитанию:

3 В

(2 батарейка типа R6/LR6, AA, UM-3)

Выходная мощность:

150 мВт (макс.)

Размеры (Ш×В×Г):

115×68×28 мм

Вес:

128 г (без батареек)

Примечание:

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления. Вес и размеры даны приблизительно.

Для России

“Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.”

Пример маркировки: ○○1A○○○○○○○○

Элементы кода:

3-ий символ—год изготовления

(1–2001 г., 2–2002 г., 3–2003 г., ...);

4-ый символ—месяц изготовления

(A—январь, B—февраль, ..., L—декабрь)

Расположение маркировки:

Внутри батарейного отсека

2-диапазонный (ЧМ-АМ) радиоприемник

Мацушита Электрик Индастриал Ко., Лтд.

1006 Кадома, Осака, Япония

Сделано в Китае